

N 52 • PRECIO 2 euros

área **visual**.com

Publicación profesional de contenidos y tecnologías audiovisuales

QUO VADIS TECNOLOGÍA?

**¿Hacia dónde
va la tecnología
audiovisual?**

**Where is audiovisual
technology heading?**

**IDEAS CLARAS:
FORMATOS,
SOPORTES Y
CÓDECS parte II**

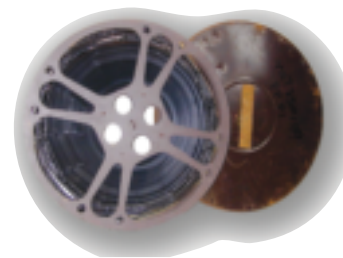
**tráfico de
ideas...**



6281-52



tráfico de ideas



TESIS:

Aplicación eficaz de la imagen en los entornos educativos basados en la web

Tesis de Juan Carlos Torrealba, realizada en el departamento de Proyectos de Ingeniería bajo dirección del Dr. Federico Fernández y la del Dr. Santos Gracia que ha obtenido la calificación de CUM LAUDE. Entre los miembros del tribunal estaban los conocidos especialistas José Manuel López Tornero de la Universidad Autónoma de Barcelona, José María Monguet de la UPC y Antonio Ocón de la Universidad de las Palmas. La tesis está depositada y puede ser consultada.

Las nuevas tecnologías de información y comunicación (TIC) configuran un nuevo entorno para la comunicación con finalidad educativa, influyendo de manera significativa en todas las modalidades de formación presencial, semipresencial y a distancia, aportando enormes posibilidades de transmisión de información e interrelaciones comunicativas, superando las barreras de espacio y tiempo. El nuevo mensaje se hace multimedia integrando signos acústicos, visuales, tanto icónicos como verbales. El documento deja de ser espacial para ser explorado a voluntad mediante la navegación interactiva, el texto se convierte en hipertexto, y el audiovisual en hipermedia. La fuente de mensajes se amplía en la Web, pudiéndose acceder de forma rápida a multitud de documentos como nunca antes. Las nuevas TICs, para su aplicación eficaz al servicio de la educación, requieren un nuevo modelo comunicacional, nuevos signos, nuevos mensajes y un nuevo modo de interactuar entre los agentes y el medio. En esta investigación se presenta el modelo EmiRec hipermedia (MERHM) como modelo ideal para los entornos educativos basados en la Web, el cual en su aplicación óptima integra las ventajas de la comunicación cara a cara (mediante la aplicación adecuada de operaciones de traducción adaptación y transcodificación) y la potencialidad del material multimedia. El modelo EmiRec hipermedia, amplía el concepto tradicional del mensaje incluyendo la prealimentación y realimentación de los agentes que intercambian información mediante el empleo de nuevos signos a través de la página Web.

Juan Carlos Torrealba ■

RODAJES EN MARCHA

● **"El penalti más largo del mundo"**. Prod: Tornasol Films/ Ensueño Films. Dir: Roberto Santiago. Info: Tornasol. Carmen Martínez. Tel. 91 542 95 64 e-mail cmartinez@tornasol-films.com

● **"El calentito"**. Prod: Telespan 2000/ Estudios Picasso. Dir: Chus Gutiérrez. Info: Telespan 2000. Tel 91 562 45 32. e-mail produccion@telespan2000.com

● **"Un rey en la habana"**. Prod: Iroko Films/ Continental PC/ Imagia Freelance/ Cubanname. Dir: Alexis Valdés. Info: José Alba. Tel. 91 253 72 92 y 639 43 20 74. e-mail: jalba@irokofilms.com www.irokofilms.com

● **"El guardavías"**. Prod: Orson the Kid. Dir: Daniel Celaya, Andrea Trigo, (supervisado por Jorge Viroga). Info: Orson the Kid. Tel. 91 420 32 35. e-mail: orsonthekid@wanadoo.es www.orsonthekid.com

PROYECTOS DE TELEVISIÓN

● **Twworks** presenta el proyecto Tvídeo: Un programa cultural en el que cada semana se entrevista a un video creador nacional, se analizan las novedades del sector de la video creación y se analiza la obra de un video creador. (proyecto MAC): 40 capítulos de 30 minutos. A partir del 1 de septiembre. Info: Jordi Ponsdomènch i Jonathan Díez. Tel. 932 071 341. e-mail: twworks@twworks.es

PROPUESTAS DE COPRODUCCIÓN

● **Les Films du Nord**, con importante trayectoria en producciones de animación, bus-

can coproducción para los proyectos "Bonhommes" y "Chahut". Info.: Arnaud Demuyneck 003332011130. Ver www.euroanima.net

FORMACIÓN

● **"Programming, Animating and Managing an Arthouse Cinema"** Organizado por CICA se dirige a directores y programadores de cine. Consiste en talleres de 4 ó 5 días de duración a desarrollar en distintos países europeos. Hasta mediados de noviembre pueden inscribirse para los cursos del 2005. Info: Enrico Chiesa. 13 Square Gabriel Fauré, F-75017 París, FR. 0033156331320 mail : afcae@art-et-essai.org Ver también www.art-et-essai.org

● **"SOURCES 2 – Projects and Process, Training the Trainers"** se dirige a guionistas, editores de guiones y formadores. Tiene una duración de 4 días y está abierta la inscripción para un curso en Eslovenia, durante setiembre. Info.: Renate Gompper & Marion Gompper. Köthener Strasse 44, D-10963 Berlín

Tel: + 49 30 88 60 211/49 30 172 32 30 216 Fax: + 49 30 88 60 213 E-Mail: info@sources2.de www.sources2.de

FUENTES DE FINANCIACIÓN

● Durante el 2005 está prevista la aprobación por el Consejo de Ministros y Parlamento Europeo del programa **Media 2007** que dará con-

SUMARIO	
2	TRÁFICO DE IDEAS/NAVE VA Locarno 2004 - Mostra Valencia Cine de Mujeres
7	QUO VADIS TECNOLOGÍA
13	MEDIA HORA CON microFusa: sonido profesional
14	Ideas claras FORMATOS, SOPORTES Y CODECS (II parte)

te enseñamos a trabajar el sonido con las herramientas adecuadas

* cuenta, empleado de papetería

técnico de sonido

- 2 estudios para grabación y mezcla musical con 5.1
- 1 estudio de grabación y producción musical
- 3 estudios de producción de música electrónica y cabina dj
- 1 cabina prácticas dj
- 1 estudio de producción y creación de sonido y producción musical electrónica
- 1 estudio de cine para grabación y mezcla 7.1
- 1 estudio de post producción para TV, vídeo y radio
- 2 aulas de informática musical, edición digital y prácticas está
- 2 aulas audiovisuales / teoría
- 1 sala de conferencias
- 1 club net / café internet

música electrónica

- 1 sala de conferencias
- 1 club net / café internet

matrícula abierta

- informática musical
- cursos intensivos
- máster de producción musical
- cursos on line

microfusa Formación - tienda - servicios - distribución

Rda. Guardià, 65
08024 Barcelona
T 93 420 30 88 www.microfusa.com

Tú puedes colaborar a que el Tráfico de Ideas sea fluido: envíanos noticias sobre rodajes, guiones, subvenciones, festivales, castings, convocatorias, etc. por correo electrónico a redaccion@areavisual.com o bien por teléfono: (93) 237 54 11

tinuidad al Media Plus actualmente vigente. La propuesta supone una inversión de 1055 millones de euros entre el 2007 y 2013. Info.: http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/newprog/index_en.html

RONDA DE FESTIVALES

- **52 Donostia San Sebastián:** Del 17 al 25 de setiembre tiene ya confirmada la apertura con la película de Woody Allen "Melinda and Melinda". También se presentarán en las distintas secciones las coproducciones hispano argentinas "Bombon El Perro" dirigida por Carlos Sorín, y "Roma" de Adolfo Aristarain y "Sumas y restas" de Victor Gaviria. Info: www.sansebastianfestival.com
- **Vienna International Film Festival:** Del 15 al 27 octubre con la sección "Propositions" con 12 películas a concurso, algunas de estreno

mundial, "Tributes" a Lauren Bacall y Amos Vogely y retrospectivas de Danièle Huillet y Jean Marie Straub. Info: www.viennale.at

- En su trigésimo-tercera edición, la **Muestra Cinematográfica del Atlántico** tiene lugar en Cádiz (Alcances 2004). Las proyecciones de documentales van a ser más prominentes. También cuentan con una sección competitiva exclusiva para el cortometraje Español. Tendrá lugar entre el 9 y el 18 de setiembre. Info: www.alcances.org
- El **Festival Internacional de Cine Erótico de Barcelona (FICEB)** es uno de los más prestigiosos en el sector. Éste año, su décimo-segunda edición se celebrará entre el 29 de setiembre y el 3 de octubre en La Farga de L'Hospitalet, y contará con la presencia de leyendas del cine porno como Ron Jeremy y Rocco Sifredi. Info: www.ficeb.com

LOCARNO 2004

DÍAS DE AGOSTO EN SUIZA

En la primera quincena de agosto, la ciudad suiza de Locarno, se transforma para organizar su festival de cine, que este año alcanzaba su edición número 57. La ciudad vive de tal manera su festival que por doquier, desde escaparates hasta coches de la policía aparecen los leopardos, símbolos del festival con los colores negro y amarillos que personalizan la cita cinéfila. El Festival tiene, en primer lugar, una sección oficial competitiva, muy pendiente de nuevos talentos y nuevas formas de cine con 18 películas internacionales a concurso y que este año ha premiado a la italiana "Private" con el Pardo de Oro y la alemana "En Garde" con el de Plata, a la vez que concedía un premio especial a la japonesa "Tony Takitani".

Junto a este primer bloque también encontramos una competición de vídeo con 17 trabajos presentados, entre los que aparecen dos obras españolas y una argentina. Entre las españolas "Síndrome" de Liberto Rabal y "Manolo recicla" de Manolo González, dos historias de decadencia personal, vistas desde distintas ópticas. En "Síndrome" aparece la cruda temática de la drogadicción, mientras la segunda refleja la evolución de Manolo "el señor de los carros" un pordiosero de gran vitalidad que recoge cartones por el centro de Madrid. Curiosamente, a medida que avanza esta producción el realizador, muy implicado en la historia que cuenta, consigue que Manolo se convierta en un

sigue en la página 6

¿En qué andas?

Gerardo Herrero

Tomasol produce

"Detectamos un gran interés en la última edición del Mercado de Cine de Cannes por "Seres Queridos", y de hecho lo vendimos a Suiza, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Estados Unidos, Canadá, Holanda además de Portugal y Argentina que estaban en la coproducción. La taquilla de la película ha sido aceptable. A primeros de setiembre estrenamos "Inconscientes" de Oristrell con Leonor Watling, Luís Tosar y Mercedes Sampietro... En Venecia tendremos "Perder es una cuestión de método" de Sergio Cabrera y en Valladolid presentaremos la última de Ken Loach y una coproducción en la que participamos. Además tenemos en montaje final la última de Pereira "Para que no me olvides" y yo como director estoy montando "Heroína" donde interviene Adriana Ozores.

En relación al futuro del cine español, todos tenemos grandes expectativas con Pérez Estremera, que además es buen amigo. Sin embargo, ahora mismo el mayor problema es que las televisiones no están comprando películas...

Veremos que pasa en otoño".



SETIEMBRE-OCTUBRE 2004

área visual .com

Areavisual es una publicación profesional de los profesionales del sector audiovisual con una tirada media de 7000 ejemplares. Areavisual está editada por Areavisual Project S.L.U. que también gestiona la "site" www.areavisual.com y diversas listas de distribución en correo electrónico.

Redacción y administración

Septimania 31 bajos - 08006 Barcelona
Tf. 932375411 - Fax. 932377616
administracion@areavisual.com

Editor: Jordi Jové

Dirección Comercial: Jesús Ripoll 661962981
Diseño y maquetación: Miquel Mora

Redacción Barcelona: Arantza Beguería Luis Paadín
Coordinador: Miquel Riba - tf. 615386137
redaccion@areavisual.com

Redacción Madrid

Ventura Morón Estanguí - Elena Hinarejos
91 515 00 75

Colaboradores

Jairo Cruz, Pilar Fornés, Carme Mayugo, Daniel Jarrod, Ivan Domínguez, Gemma Sala, Mar Ximenes
Ilustraciones: Mercedes Marro (Tomavistas), Ana Picó (Dactilar)
Traducción inglés: Simon Davis 93 284 83 22

Impreso en las instalaciones del periódico La Mañana (Lleida)
Ponent Comunicac. Pol. Ind. El Segre 118 - 25080 Lleida

Distribución:

Envíos gratuitos y rotatorios a empresas y profesionales del sector
Distribución en kioscos
Comercial Atheneum 936544061

En www.areavisual.com se dispone de la versión en PDF de últimos números con una media de acceso de 1000 ejemplares/semana.

VECTOR BOX

Videoserver para continuidades automáticas

Publicidad, "teletexto", gráficos, moscas y control de equipos auxiliares. Graba y reproduce a la vez.

Contacte con: VECTOR-3 Tel. 93 415 12 85

SYN(CRO)
ingeniería
audiovisual

Sta. Àgata 7. Local 2
08012 Barcelona
Tel. 93 415 79 46 - Fax 93 292 00 65
www.syncro.es



BYE, BYE, MOSTRA

La Mostra de Cinema del Mediterrani de Valencia ha cumplido veinticinco años con algunas novedades en ciclos, ampliación del número de proyecciones, más glamour en las galas y adelanto de fechas (de octubre se ha pasado a la última semana de julio). La Mostra ha premiado la cinta "Gori Vatra" (Al fuego), de producción bosnia-herzegovina dirigida por Pier Zalica. El jurado internacional decidió otorgar la Palmera de Oro a una historia real acerca de la visita del ex presidente norteamericano, Bill Clinton, a la zona balcánica. Comparte galardón con la cinta portuguesa "A passagem da noite" (Pasaje nocturno), de Luis Filipe Rocha, en el premio al Mejor Guión. Y es que, a pesar de todo, quien se ha llevado la palma este año en cuanto a premios es la película portuguesa "Pasaje nocturno" sobre la dura venganza de una joven que queda embarazada tras una violación, cinta que además del Mejor Guión ha obtenido la Palmera de Plata y el premio a la Dirección. Con todo, el film de Rocha no fue distinguido como el mejor del concurso, entre los que había la española "Aquitania", de Rafa Montesinos y producción valenciana.

El premio a la Mejor Interpretación Masculina fue para Branco Djuric por su participación en "Karmak in marmelade", (Queso y mermelada, Eslovenia) y Leonor Seixas (A passagem da noite) obtuvo el premio a la Mejor Interpretación Femenina. Por su parte, la israelí "Or" obtuvo la Palmera de Bronce aunque hubiera merecido una mejor distinción.

...Y más distinciones, "César y yo" -premio al mejor Cortometraje en Video- donde la realizadora Susi Gozalvo cuenta la historia agri dulce de dos niños de 4 años.

La mítica actriz norteamericana, Faye Dunaway, centró toda la atención mediática en la inauguración de Mostra 25,

junto a Maribel Verdú, Mostra de Oro de este año. La veterana Faye vino

a Valencia para presentar su última producción, "Jennifer's Shadow", incluida en el ciclo Estrenos Mostra, junto a producciones como Fahrenheit 9/11, Isi-Disi (Santiago Segura, Florentino Pérez y Jaydy Michel presentaron a bombo y platillo), "Kill Bill Vol. 2", "Yo, puta" y la española "Fuera del Cuerpo". Y, entre las películas de la sección Informativa, que no compiten por ninguna palmera, el público decidió premiar a la española "Mala uva", una comedia dirigida por Javier Domingo e interpretada por Sancho Gracia, quien también visitó la Mostra.

El ciclo dedicado al galán del cine francés por excelencia, Jean Gabin, y proyectado íntegramente en el Instituto Francés de Valencia, tuvo como colofón una interesante aportación bibliográfica. De mano de sus autores, el crítico y periodista Carlos Hugo Aztarain y Ramiro Cristóbal, se presentó "Jean Gabin. 50 años de cine francés", un actor catapultado desde su participación de cintas primerizas como "Pépé le Moko", de Julian Duduvier. A Gabin le recordamos, además, junto a Marlene Dietrich en películas como "Los soldados de la Francia libre". Un mito procedente del Molin Rouge, que Mostra ha recuperado para la memoria de todos. Ciclos como el dedicado a Dogma, Free Cinema y Expresionismo alemán, han contado con la masiva aceptación del público. Por último, la playa de la Malvarosa ha sido el escenario gratuito donde se han proyectado recientes películas comerciales, al aire libre, en horario nocturno y con animación. Idea, por cierto, del director Vicente Escrivá, que el año que viene repite, según anunció en rueda de prensa.

Paula Reig (Areavisual Valencia)



Rueda de prensa de "Mala uva"

nave va...

TRES ASOCIACIONES DE PRODUCTORES EN CATALUÑA

La constitución de la APIC (Associació de Productors Independents de Catalunya) supone la tercera entidad asociativa de la producción audiovisual en Cataluña, junto a las ya existentes PAC (Productors Audiovisuals de Catalunya) y Barcelona Audiovisual www.bcnaudiovisual.com.

Esta nueva entidad con sede provisional en c. Aragón 217 (tf. 934512560 apicaudiovisual@yahoo.es) ha elegido una Junta Directiva que preside Jaime Ferrús

(Media Pro) en la que también están presentes Raimon Masllorens (La Productora), Antonio Chavarrías (Oberon), Ventura Pons (Films de la Rambla), Marta Esteban (Messidor), Aureli de Luna (PC del Mediterráneo) y Jaume Roures (Media Pro). Además de las empresas representadas en la Junta integran APIC: Bausan Films, DeAPlaneta, Diagonal Televisió, Eddie Saeta, Fénix, Mallerich-Paco Poch, Massa d'Or, Media 3.14 y Mediaproducción. Esta Asociación se plantea "incrementar los recursos desti-

nados a la producción audiovisual independiente en Catalunya, conseguir beneficios fiscales para el desarrollo de proyectos audiovisuales equiparándolos al I+D" entre otros objetivos. Por su parte PAC (a la que siguen perteneciendo una parte de los miembros de APIC) a finales del verano constituyó una nueva Junta presidida por Carles Balagué (Diafragma P.C.), Josep Maria Forn (Films de l'Orient), Maria Victoria Villanueva (Canónigo Films), Jaume Vilalta (Factórum Barcelona) Alfonso Vega (Videofon), Franc Aleu (Urano Films),

• Entre el **6 y el 10 de octubre** se proyectarán unos 635 documentales de todas partes del mundo en la cuarta edición de "Docúpolis", el festival internacional del documental en Barcelona. Alcanzando un nuevo récord de proyecciones, éste festival tendrá lugar en el CCCB de Barcelona.



www.docupolis.com

• El **Festival Internacio-**

Cine con mirada de mujer

Talento, compromiso social, sentido del humor, crítica contundente, son sólo algunas de las buenas notas que se vieron entre el 4 y el 10 de junio en la 12 Muestra Internacional de Films de mujeres de Barcelona. La programación destacó el trabajo creativo de las realizadoras de todo el mundo.

Un merecido homenaje a la poetisa y activista norteamericana Audre Lorde, una selección que rescata las obras de la antigua RDA, las últimas propuestas de Ulrike Ottinger, Chantal Akerman y Naomi Kawase, un panorama de ficción y uno de documentales, entre otros cortos, conferencias y debates, fueron los espacios para encontrarse con las miradas a la guerra, al maltrato familiar, al consumo, a la igualdad de sexos, a la inmigración, el lesbianismo, a la diversidad cultural, entre otras.

Diana María Prada Romero

nal de Cine de Milano se celebrará entre el **10 y el 19 de Septiembre**. Info: www.milanofilm-festival.it

• Los días **6 y 7 de octubre** se celebrará la 37 entrega del **Festival Internacional Tour-Film**, en la República Checa. La estrella invitada éste año será la inglesa Jane Goodall, presentando su producción "Returned to Gombe", donde habla de sus experiencias viviendo y estudiando a los primates. Info: www.tourfilm.cz

• La **Semana Internacional de Cine de Valladolid**, en su 49 edición, se celebrará entre el **22 y el 30 de octubre**. Éste festival es conocido por la proyección de películas, cortometrajes y documentales que suman al conocimiento de la cinematografía mundial, o de carácter mas artístico. Info: www.seminci.com

CONVOCATORIAS ABIERTAS PARA FESTIVALES

• **Hasta el 11 de diciembre**. Documentamadrid, Festival Internacional de Documentales. Del **6 al 15 de mayo 2005**. www.documentamadrid.com

• **16 de octubre hasta 16 de noviembre**. Fecha de inscripción de proyectos para los premios **Pica d'Estats**. Info: www.diputaciolleida.es

• **Del 8 al 19 de noviembre**. Entrega de trabajos para el **Premio Bancaixa**. Nacimiento o residencia en la Comunidad Valenciana. Info: www.bancaja.es/obrasocial

• **Hasta el 30 de septiembre**. **Festival de cine de Alcalá de Henares**/Comunidad de Madrid. Del **12 al 20 de noviembre**. www.alcine.org

• **Hasta el 30 de septiembre**. Premio **Doc'ama-teur**. Canal Documentania. Info: www.ficma.com/docamateur

PÁGINAS WEB INTERESANTES

• www.tvlocal.com presenta gran número

Jordi Castellort (**Acció**), Oriol Porta (**Area de Televisió**) y Miquel Álvarez (**Media-animación**). Según ha explicado la Asociación en comunicado de prensa "esta candidatura ha sido unitaria y de consenso, apoyada por 45 productoras con 3 votos en blanco"...

"DE MODA": PRIMERA SERIE EN HD, CON EQUIPOS OVIDE

Ha finalizado el rodaje de "De Moda", la primera serie de nuestro país y la segunda en Europa grabada en alta definición (HD), producida por **Sony Pictures Television International** y **Diagonal TV**.

Para esta serie, cuyo rodaje ha durado ocho meses y que se ha rodado íntegramente en HD en la ciudad de Barcelona, ambas productoras han apostado por **Ovide BS** para que su departamento de HD llevara a cabo el diseño y desarrollo técnico, así como el alquiler de todos los equipos.

Ovide B.S. ha desarrollado un sistema basado en 4 camcorders Sony HDW-750P que han sido adaptados y equipados con accesorios para poder ser usados indistintamente como cámaras de estudio o camcorders ■

SÓLO LOS PECES MUERTOS SIGUEN LA CORRIENTE



¿NO CREES QUE YA ES LA HORA DE LA ALTA DEFINICIÓN?

OVIDE^{B.S.}
BROADCAST SERVICES



SONY

Canon

Panasonic



www.ovidе.com

Reservas: 902 15 15 18

SÉPTIMO ARTE
ESCUELA SUPERIOR
DE CINE Y TV

DIPLOMATURA SUPERIOR EN:

INTERPRETACIÓN
DIRECCIÓN
GUIÓN
MONTAJE



C/ Sicilia, 276 - 08013 Barcelona
Telf: 93 208 21 66 - Fax: 93 208 21 67
www.septimo-arte.net

IMAGE FILM
Laboratorio Cinematográfico

LÍDERES EN CALIDAD, SERVICIO Y TECNOLOGÍA.
IMAGE LABORATORIOS WAS SERVA DE LA PRODUCCIÓN A TRAVÉS DE ARRENTAR.
DESCARGA JORDI JUVÉ POR COLABORAR EN ELLO.

Tel: 93 261 85 05
e-mail: info@imagefilm.com
BARCELONA - MADRID - MÁLAGA

KODAK, S.A.



División Cine Profesional

28230 LAS ROZAS (Madrid)
Ctra. Nal. VI, Km 23
Telsfs.: 91 626 71 55
91 626 71 56 - 91 626 73 09
Fax: 91 626 73 69

08034 BARCELONA
c/ Milanésat 25-27, 4º 1ª
Telf.: 93 206 13 93
Fax: 93 280 55 76

www.kodak.es/ES/es/motion

de secciones útiles para televisiones locales y profesionales del sector, como bolsa de empleo o equipos de segunda mano.

AVISO DE INICIO DE CURSOS

● **ECAM**, de Madrid inicia cursos en Madrid el próximo 4 de octubre, de todas sus especialidades. Info: 915121060

● **EMAV** inicia sus ciclos formativos de grado superior el próximo 20 de setiembre, y los cursos de especialización y Masters en octubre. El Master de Realización Audiovisual Interactiva que llevan a cabo con la Universidad de Barcelona, en su segundo curso, comienza en octubre.

Info.: 933150356

● **ESCAC** de Barcelona pone en marcha su curso académico con un acto de inauguración en el Cinema Catalunya de Terrassa, el 13 de setiembre a las 11 horas. Info.: 937361555

● **IEFC. -Institut d'Estudis Fotogràfics de Catalunya-** pone en marcha sus cursos generales el 4 de octubre y las especialidades del 13 al 19 del mismo mes.

Info.: 934940342l

● **Nou Prodigí:** El 1 de octubre comienzan los cursos trimestrales de cortometrajes. El curso anual de realización comienza el 15 de octubre. Tlf: 934083597

● **Séptimo Arte:** Diplomatura en cine con cursos de Dirección, Guión, Interpretación y Montaje. Sus Cursos comienzan a partir del 18 de octubre. Tlf. 932082166

● El 1 de Octubre de 2004 empieza el Curso Técnico Experto en Efectos Especiales para Cine y Tv y Aplicaciones 3D en tiempo real con Softimage XSI, con un total de 650 horas que organiza **Sintesisys**. Dura de Octubre a Junio a razón de 4 horas al día de Lunes a Viernes. Hay prácticas en empresas del sector. Syntesis es un centro autorizado por Softimage con doble certificación Softimage 3D y XSI. Info.: 943459177. ■

LOCARNO 2004

viene de la página 3

amigo más del espectador y el documental evoluciona hacia un "dramático" en el doble sentido de la expresión, también destacamos: La argentina de Diego Lerman "La guerra de los gimnasios" adaptación de la obra homónima de Cesar Aira. En esta sección el premio correspondió a la francesa "Conversations de salon 1-2-3"...

Fuera ya de concursos otro de los focos de atención de Locarno que dan personalidad al Festival son los pases nocturnos en pantalla gigante en la también gigantesca Piazza Grande, en una de cuyas sesiones se proyectó "Seres Queridos" la comedia ya estrenada en España de Teresa de Pelegrí y Dominic Harari que ha producido Tornasol.

Otras secciones que completan la oferta suiza serían "Cineastas del presente" con cerca de 40 títulos que busca ser según propia expresión del Festival "un laboratorio de ideas en fermentación, de experimentación y reflexión". De este apartado la organización seleccionó este año como única representación española "Un cuento chino" el corto de Antonio Llorens, el de Valencia... Otra presencia nuestra a destacar ya en la sección "In progress" sería la de

Emilio Ruiz del Rio que inició su actividad en el cine en 1942 como escenógrafo de Sigfrido Burman y que ha trabajado en 450 films con la mayor parte de directores españoles y con maestros como Lean, Buñuel, Welles, Kubrick o Monicelli.

No deberíamos terminar esta apretada crónica sin referirnos a la sección "puertas abiertas" consagrada este año al cine de Mekong (Camboya,

Laos, Vietnam) y la sección "Newsfront" que recoge el tratamiento de "historias de periodistas" en el cine (acompañado de un completo libro al respecto), los "leopardos de mañana" con producciones suizas y francófonas y ya como "final feliz" unas líneas de justo reconocimiento para Karl Baumgartner, creador de Pandora Films, que ha recibido el premio del Festival Raimondo Rezzonico, una distribuidora que ha traído a Alemania buena parte del cine más comprometido de los últimos años y que como nos explicaba en la fiesta que organizó en Locarno vendió su participación en la misma para consagrarse a la producción, contando en su apasionante filmografía con "Gato blanco, gato negro" de Kusturica o recientemente "Primavera, verano, otoño, invierno y primavera" de Kim ki-duk que se estrena en breve en España. En fin, para acabar sólo explicar que Locarno supone una excelente cita estival. Además, en estas fechas y viniendo de España puede recalarse en Milán donde las tiendas de moda y/o librerías están de rebajas... ■



Rueda de prensa de "Seres queridos"



Lineas regulares internacionales en autocar
Alemania, Andorra, Bélgica, Francia,
Gran Bretaña, Italia, Holanda, Marruecos
Portugal y suiza.
Información y consultas: Tel. 902 40 50 40
LAS LINEAS DE EUROPA



Moncada

Los sistemas de tripode para exteriores de SACHTLER en sus distintas versiones, se han convertido en el "standard" de los equipos de ENG de medio mundo

IMPORTADOR: MONCADA Y LORENZO, S.A.
C/ Amaniel, 31 - Planta Baja
28015 MADRID
Tel. 91 547 97 09 / Fax 91 548 34 77
moncada@moncadaylorenzo.com

QUO VADIS TECNOLOGÍA?

La Feria IBC en Ámsterdam supone uno de los mayores escaparates mundiales de tecnología audiovisual. De la multitud de equipamientos presentados el reto siempre es el mismo: "separar la paja del trigo" ¿dónde están los equipos-clave, las soluciones que marcan las tendencias del sector? ¿Cómo prever las próximas compras que puedan amortizarse en plazos lógicos? Areavisual os ayuda a tomar decisiones explicando "lo que hay que ver" y resaltando las tendencias en equipamiento ¿Hacia dónde va la tecnología audiovisual? o cómo dirían los romanos en la misma tesitura: **Quo vadis tecnología?**



EL CAMINO DE LA "ALTA DEFINICIÓN"

Las últimas Ferias de tecnología están repletas de una gran oferta de equipos para grabar en alta definición... Parece que todo tiende hacia ahí. Buena parte del material de Atenas 2004 se ha producido en HD y la sociedad que gestionará el Mundial de Fútbol en Alemania en el 2006 ha anunciado que producirá y emitirá la señal en HD, en parte con cámaras Grass Valley (Thomson). Sin embargo, la pregunta clave es si ahora mismo merece la pena "migrar" hacia el HD. Si se piensa en producción televisiva, a

corto plazo y para un solo mercado nacional, quizá la exigencia de producir en HD no sería inminente. Tampoco lo sería lógicamente el material para usos industriales, corporativos o realizaciones televisivas de rápida "digestión" como "talking shows" o informativos. Sin embargo el material grabado para el que se prevé un circuito internacional y que pueda emitirse en distintos mercados (ficción, documentales...) debe plante-

arse la conveniencia de pasar a HD. Hasta hoy la opción en grabación estaba entre los formatos HDCAM, HDCAM-SR, D5HD y DVCPRO-HD. En últimos meses el lanzamiento de JVC y otras firmas del formato HDV que permite grabar en HD sobre cintas DV con compresión MPEG-2 supone una excelente noticia para el sector.

LO QUE HAY QUE VER:

- JVC – Camcorder HDV JY-HD7000: uso ENG, 3 chips CMOS con 1920 x 1080 pixels. Stand 8.191
- Thomson: LDK 6200 HD Super SlowMo: cámara que permite hacer repeticiones y ralentización en HD nativo. Stand 11.551
- Canon camcorder HDV HDV XL2. Stand 11.431
- Sony camcorder HDV PD150. Stand 9.101

¿MUCHOS SOPORTES DE GRABACIÓN?

"El DV que ha tenido buen tanto éxito en últimos años, puede mantenerse como soporte también en HD, a través del formato HDV. Sin embargo, los fabricantes piensan en otros soportes de grabación complementarios o alternativos. JVC podría presentar ya en IBC la opción de grabar en HDV sobre disco duro o sistemas de registro de estado sólido. Además, junto a sus cámaras de HDV, la firma JVC dispone ya de prototipo de VTR (BR-HD60) que presenta codificador-decodifi-



EIKONOS

SERVICIOS AUDIOVISUALES

eikonos@eikonos.com - www.eikonos.com

Taquigrafo Serra, 20-22 - 08029 BARCELONA

☎ 93 439 73 05 - Fax 93 405 18 28

- 5 SALAS DE EDICIÓN AVID MEDIA COMPOSER EN RED
- CAPTURAS DESDE: BETACAM SP DIGITAL
BETACAM SP
DVCAM / MINIDV / S-VHS
- MULTIMEDIA 2D
- ENCODE AVI / MPG2 / MPG3 / DVD-5 / DVD+R / DVD-R
- DUPLICADOS A TODOS LOS FORMATOS
- TRANSFERS A TODOS LOS FORMATOS

cador en HDV y "firewire" para transferir a ENL y viceversa.

También cabe esperar que Sony y Panasonic que potencian en SD respectivamente las soluciones de disco Profesional Disc de láser azul (XDCAM) y tarjetas P2, presenten también versiones para HD... Por cierto, que el lanzamiento de ambos soportes dará también su "juego": Sony ya ha anunciado que en los pocos meses de disponibilidad de su XDCAM ha vendido 2300 unidades. De la P2 de Panasonic parece prematuro evaluar su impacto. Por el momento, uno y otro inciden en las interoperatividad de los nuevos sistemas y Sony ya ha hecho público la posibilidad del XDCAM de compartir datos MXF de las ENL de Pinnacle.

LO QUE HAY QUE VER:

- JVC: VTR BR-HD60. Stand 8.191
- Sony: camcorders en XDCAM PDW-510 DVCAM y PDW-530 MPEG IMX/DVCAM.
- Sony: deck compacto PDW-150 y deck móvil PDW-V1. Stand 9.111
- Pinnacle: Pinnacle Liquid Stand 1.210
- Panasonic: camcorder AJ-SPX800 en DVCPRO P2 Stand 10.431
- Panasonic: magnetoscopio de estudio SPD850. Stand 10.431
- Panasonic: AJ-PCD10 puede transferir video a ordenador estándar por USB 2.0. www.panasonic.com/pbds

SIGUE EVOLUCIÓN EN HD

También en los formatos tradicionales de HD presentan nuevos equipos: Panasonic que no tiene planes en HDV por el momento presenta el VTR AJ-HD1200A que reproduce además de DVCPRO HD en múltiples formatos -tanto en PAL como NTSC- si bien en grabación sólo admite el formato HD incluyendo el "frame rate" de las cintas grabadas en la Varicam. Todo ello es importante pero de este equipo la "big new" sería su conexión "firewire" para editar en Final Cut Pro HD (como avanzamos en el número 50). También por parte de Sony habrá que ver su HDW-730S (PAL y NTSC) con 1000 líneas de resolución y capacidad para grabar a partir de 0,31 lux de iluminación. Por último también en HD y de Thomson cabría destacar las cámaras LDK 6200 HD Super SloMo para flotas de unidades móviles, de las que la empresa ha vendido a la belga Alfacam 16 unidades que han cubierto Atenas 2004 y que también se emplearán en la Eurocopa de Portugal, a fines de año.

LO QUE HAY QUE VER:

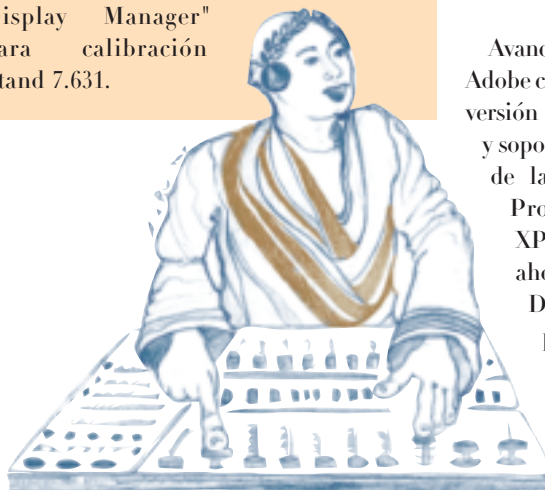
- Panasonic: VTR AJ-HD1200A. Stand 10.431
- Sony: Cámara HDW-730S. Stand OE9.001
- Thomson: Cámara LDK 6200 HD en Stand 11.561

¿HD TAMBIÉN EN CINE?

Tanto HDCAM como DVCPRO HD aún siendo grandes formatos, comprimen la imagen. En el "high end" de la producción encontramos los formatos de alta definición con mínima compresión o sin ésta. Han sido equipos caros hasta hoy aunque parece que comienzan a hacerse más asequibles. En algún momento, alguien pensó que podían sustituir la producción de cine tradicional, pero este proceso será lento... Aún así, según los datos que presentamos en nuestro número 50, un 23,5% de la producción de largos utiliza soportes videográficos digitales (no siempre en alta definición)... En esta "gama alta" de la producción en HD cabe esperar mejoras de las cámaras ya conocidas y de sus soluciones ópticas. Aparte de Sony y Panasonic, otras firmas ofrecen también equipos para grabación de "cine digital" como Thomson y en menor medida Dalsa o Kinetta... Por otro lado, no habría que perder de vista la alternativa que supone rodar en fotoquímico y volcar íntegro a digital, con los avances que propone Kodak en "mediación digital".

LO QUE HAY QUE VER:

- Sony: VTR SRW-5000 HDCAM SR Stand
- Kinetta: cámara que graba 1080p sin compresión sobre DD. www.kinetta.com Stand 11.430
- Kodak: "Kodak Look Manager System" y "Kodak Display Manager" para calibración Stand 7.631.



UNA COLUMNA DE LUZ

En el estadio de la producción no podemos olvidarnos de la iluminación: Sólo unas líneas para destacar las ParaBeam disponibles con 2 y 4 lámparas para uso de estudio. Las segundas -Para Beam 400- utilizan lámparas de 55W y ofrecen mayor iluminación que el foco de 3K de tungsteno.

También Arri Lighting ofrece su Sky Panel con modelos de 5600 y 3200 K que mezclan fuentes naturales y de tungsteno.

También habrá que atender las novedades de la empresa catalana GL Cotel, de soluciones integrales de iluminación.

LO QUE HAY QUE VER:

- Iluminación de ParaBeam en stand de KinoFlo Stand 11.430 www.kinoflo.com
- Soluciones Arri en stand Arri Stand 11.621 www.arri.com
- Cotelux en GL-Cotel. Stand 11.707

¿HAY CADENAS "COMPLETAS" VÁLIDAS EN HD?

Lógicamente, para mantener el estándar de la HD se trata de que ésta continúe de la producción al visionado: Panasonic, como ya hemos explicado, presenta sus grabadores DVC Pro HD con "firewire" para editar en los Apples, con su Final Cut Pro HD y también Thomson presentará soluciones en este terreno. Sin embargo, todas las grandes firmas de edición ofrecen versiones para migrar al HD desde sus sistemas SD. Aquí el tema sería saber si la "manzana informática" se comerá a los "clásicos" de la postproducción (no olvidemos que algunos como Adobe apostaron fuerte en su día por Apple): No debería pasarnos desapercibida la fuerza del Final Cut Pro HD ya en su versión 4.5 y complementado con el Motion, que ahora se pone a la venta...

Avancemos novedades en este terreno: Adobe con su tradicional Premiere ofrece la versión 1.5 que admite el 24p de Panasonic y soporte AAF. Este programa forma parte de la suite "Adobe Video Collection Professional Edition for Windows XP" que contiene el After Effects, ahora en versión 6.5, Audition, Encore DVD y Photo-shop. Cineform, por su parte, propone plug-ins para HD y HDV complementando los trabajos de Adobe ofreciendo también el Prospect HD para el Adobe Premiere.

También AJA presenta tarjeta de captura para HS y SD, Kona 2.

De Avid Xpress Studio Essentials, del que anunciamos su reciente lanzamiento, incluye los cuatro módulos del Xpress Pro y el Mbox de Digidesign. Su nuevo codec - Avid DNxHD- ofrece salida en HD a 10 bit. Leitch, por su parte, que adquirió Videotex, presentará su VelocityHD de inmediata comercialización. Matrox presentará su HD que corre sobre Premiere Pro 1.5 y prepara placas con arquitectura de 10 bits trabajando en tiempo real. Newtek ofrecerá su VT3Live -herramientas para producción en vivo- que darán mayor envergadura a su VideoToaster y VT3, suite para "post-po". De Nvidia resaltamos su Quadro FX 4000 SDI. Pinnacle, por su parte, ofrecerá el Liquid HDy el Cinewave en versión 4.6. Por último unas líneas para Sony y su Xpri que podría ofrecer ya la versión 7.



COMPOSICIÓN EN 3D

De la composición en 3D habrá que estar atentos al XSI 4.0 de Softimage integrado en el Studio de Avid, y también de la misma firma los XSI Essentials y XSI Advanced.

De Newtek cabe esperar su Light-wave 8, con mejoras sobre el 7.5 en rapidez y nuevo "morph mixer" De Nvidia destaca el Gelato que renderiza a gran velocidad con su CPU de 64 bits, destacando una arquitectura flexible que ofrece, por ejemplo, plug-ins para Maya.

LO QUE HAY QUE VER:

- Avid: Sus recursos en: www.softimage.com/store Stand 10.100
- Newtek: www.newtek.com Stand 1.429

SISTEMAS DE COMPRESIÓN Y ENTREGA DE ARCHIVOS

Las conversiones entre formatos, los codecs y los formatos para entrega y envío de archivos están a la orden del día. Para no extendernos presentamos algunas referencias a tener en cuenta: el CodecSys de Broadcast Internacional, los Neuron y el Phoenix 200 de DG2L, el 4Caster 4500 H.264 de Envivio, El Media Stream Server de Helios y especialmente el Windows Media 9 de Microsoft y la solución que ofrece Logical Way en el stand de Telestream.

LO QUE HAY QUE VER:

- Broadcast Internacional: www.brin.com
- DG2L: www.dg2l.com
- Envivio: www.envivio.com Stand 1.469
- Telestream: Soluciones Logical Way Stand 9.220
- Microsoft: www.microsoft.com Stand 1.548

LA NECESARIA GESTIÓN DE LOS ARCHIVOS

Las televisiones generan una gran cantidad de contenidos audiovisuales que debe archivar y permitir un acceso rápido, a veces, desde lugares distintos del Globo. Turner Broadcasting, por ejemplo, acaba de anunciar que digitalizará 12000 horas de "entertainment" que se servirán desde su central europea de Londres a todos sus canales de Europa, Medio Este y Africa a través de un videosever automatizado. La compañía que, además de CNN explota canales como TCM o Cartoon Network prevé eliminar las cintas a primeros del 2006.

Sin embargo, el "asset management" exige buscar criterios comunes de gestión en los flujos de trabajo, ya que formatos y soportes suelen ser dispares. La interoperatividad resulta el "concepto clave" de este entorno y, de hecho, éste sería el objetivo de la Global Society for Asset Management (G-SAM) del que participan más de 200 empresas. La G-

LO QUE HAY QUE VER:

- Adobe: www.adobe.com Stand 10.100
- Apple: www.apple.com/motion Stand 7.621
- Cineform: www.cineform.com
- Leitch: www.leitch.com Stand 7.721
- Matrox: www.matrox.com/video Stand 7.228
- Nvidia: www.nvidia.com Stand 7.100
- Pinnacle: www.pinnaclesys.com Stand 1.210
- Sony: www.sony.com/mediasoftware Stand 9.101

EMAV
ESCOLA DE MITJANS AUDIOVISUALS

MÀSTER EN COMUNICACIÓ
audiovisual interactiva

Postproducció i composició digital
Realització interactiva i animació
Animació d'imatge de síntesi
Gestió de la producció

Organitzat conjuntament amb la
Universitat de Barcelona

C/ Sant Pere més Alt, 4 08003 Barcelona
tel. 93 3 100 300 www.emav.com

Ajuntament de Barcelona

Solucions digitals per a la producció

lloguer video digital
Tel. 93 418 12 86 - Fax 93 418 31 83
www.dvinsolutions.com

DV in solutions

**QUIERES HACER
NE? CINE? CIN**

IN FÓRMATE
WWW.ESCAC.ES
TEL 937 361 555
CARRER COLOM, 84-90 08222 TERRASSA

ESCOLA SUPERIOR DE CINEMA I AUDIOVISUALS DE CATALUNYA **ESCAC**
ADSCRITA A LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

SAM ya reunió en el NAB un pabellón y estará también presente en IBC.

Aunque la feria holandesa depara muchas soluciones en este ámbito, destacamos aquí la opción de Dalet –Dalet Plus News Suite y Dalet Media Library- y la opción Digion Suite de Activa-3 que ya se utiliza en TV3, en el Forum 2004 y en la digitalización del fondo de la Filmoteca de Cataluña.

LO QUE HAY QUE VER:

- G-SAM: Asociación de "asset management". www.g-sam.org Stand 9.541
- Activa 3: Digion Suite Stand 4.281
- Dalet: Dalet Memory Library Stand 9.321

¿TELEVISIÓN DIGITAL? ¿...Y EN ALTA DEFINICIÓN?

En Europa, como se sabe, existen directivas europeas sobre la necesidad de que la televisión terrena sufra su "apagón analógico" y se sustituya por la digital (la llamada TDT). Sin embargo, cada país tiene calendarios y marcos regulatorios propios. Además de la mayor calidad de emisiones, un aliciente importante será su interactividad para la que se están haciendo pruebas. En IBC, la CCRTV ha anunciado que presentará los resultados de "micro-mercados" un estudio realizado en hogares catalanes para analizar la receptividad a distintas propuestas interactivas...

Sin embargo, mientras nos empeñamos en definir los parámetros de la digitalización, puede que el gran reto sean las emisiones en alta definición... Sin duda, en el marco normativo de la televisión terrestre habrá que tener en cuenta que estas emisiones requerirán mayor espectro del asignado, a pesar de los grandes avances en compresión. Quizá lleguen por satélite y cable donde la amplitud de banda parece tener menos problemas...

De hecho, el consorcio DVB hace un gran esfuerzo para compaginar los intereses a fin de que algún día pueda llegar alta definición a través de la TDT

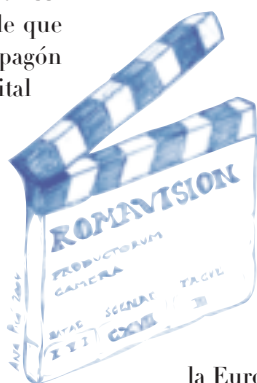
La TDT obliga a cambios en los sistemas de transmisión y ahí, entre la gran oferta destaquemos las firmas españolas Mier Allende, Egatel e Intelsis, presentes todas en IBC. .

LO QUE HAY QUE VER:

- DVB: Digital Video Broadcasting Stand 1.449
- Mier Comunicaciones. Stand 5.220
- Egatel. Stand 5.309
- Intelsis. Stand 5.219

NUEVOS MONITORES PARA ALTA DEFINICIÓN

En visionado de HD se precisan también las mejores definiciones. Ahí mencionaremos la propuesta de Albiral que acaba de suministrar más de 60 monitores de 15 y 30 pulgadas con entradas de video compuesto, SDI y tally que se instalarán en las unidades móviles de la RAI para la transmisión de la Eurocopa 2004. La firma ofrecerá monitores para visualización de señales HD con resolución nativa de 1920 x 1080 líneas.



También estará presente en IBC, la empresa madrileña Crosspoint, especializada en esta línea de equipos.

LO QUE HAY QUE VER:

- Avalec: Monitores 170OF01MF/HD-SDI, 240DT01MF/HD-SDI y 300DT01 MF/HD-SDI. Stand 10.525
- Crosspoint: Stand 10.330.

ENTRE EL DLP Y EL D-ILA EN CINE DIGITAL

En proyectores cada día se consigue mayor luminosidad, técnica potente y menor pixelación a precios más asequibles. Sin embargo, la expectativa de visionar imágenes en grandes pantallas para salas de cine digital obliga a los fabricantes a hacer constantes esfuerzos de mejora: En el "top" de esta línea encontramos modelos con 3 chips DLP (Digital Light Processing) que utilizan la técnica DMD (digital mirror device): chips donde hay millones de microespejos en movimiento, y cada uno corresponde a un punto de imagen. También en esta alta gama aparece la técnica ILA (Image Light Amplifier) que a su vez presenta la variante D-ILA (Direct Driven ILA).

En DLP veremos los modelos de Christie, Barco y Panasonic que ya avanzamos de la última edición de Infocomm mientras en D-ILA, JVC presentará el DLA-HD2K en resolución nativa 1920 x 1080 píxels.

En tecnología de proyección cabe esperar novedades en IBC en cristales líquidos para materiales semiconductores –técnica LcoS- donde los leds reflejan la luz para la proyección. También podrían aparecer novedades en láser en tecnología de proyección, cuyos primeros prototipos se han desarrollado en Japón.

Aquí cabría preguntarse si las salas de "cine digital" serán pronto una realidad. IBC dedica un área a este tema en las versiones de D-Cinema y e-cinema. Lógicamente, la conversión de las actuales salas de cine a salas digitales está condicionada por las decisiones de los grandes "lobbys" de Hollywood. Sin embargo, en India o China que disponen de su propio circuito de contenidos parece que las salas digitales de cine ya son una realidad. Sin ir tan lejos, en nuestro anterior número informamos de la creación de un circuito de distribución digital en

CLARA Films S.A.
EQUIP DE PRODUCCIÓ I REALITZACIÓ

Documentales
Presentación y documentación de proyectos:
Urbanismo
Arquitectura
Ingeniería
Medio Ambiente
Imagen Institucional

València 241, 4º 08007 BARCELONA
Tel. 932 155 652 Fax 934 873 596 clarafilms@retemail.es

Curso de Guionistas

TALLER DE GUIONISTAS

Programa de formación básica dirigido a personas sin experiencia
Cursos especializados y seminarios intensivos dirigidos a guionistas y profesionales

Sesiones informativas:
Jueves 16, 23, 30 de septiembre 19 horas

En la sesión se proporcionará información sobre metodología, programas, profesorado y salidas profesionales. Se ruega confirmar asistencia al teléfono 93 415 85 79

MacInformàtica

VIDEO DIGITAL

Todos los formatos (miniDV, DV-CAM, Betacam, SDI, DVCPRD, HDTV), y soluciones profesionales para la edición de vídeo con Final Cut Pro, también en tiempo real, con o sin compresión. Sistemas de autoajuste (AVT).

AppleCentre
COEXPRO, S.A.
San Antoni M. Claret, 136
08025 Barcelona
Tel. 934 330 700
Fax. 934 330 359
email: info@coexpro.es

Apple Solution Experts
Avid
CineTrak
Pinnacle
SONY

España... Sin duda, habrá novedades en este terreno en IBC, y nosotros se las contaremos.

LO QUE HAY QUE VER:

- Barco: Stand 1.419
- Panasonic: Stand 10.431
- JVC: Stand 8.191.

PLASMAS Y LCDS EN ESPACIOS PÚBLICOS

Las pantallas planas ofrecen excelente diseño, facilidad de manejo y reproducción nítida de imagen, con mucho contraste. Estas pantallas, tanto en plasma como LCD, han sustituido a los monitores de tubo en lugares públicos (aeropuertos, estaciones, centros comerciales) y en presentaciones de ferias y espectáculos. También el "cine en casa" está "tirando" de estos modelos.

En paneles de plasma empiezan a ser habituales los formatos de 55 y 63 pulgadas, y podrían presentarse ya formatos de 80 pulgadas. Hitachi, Fujitsu, LG, JVC, Nec y Panasonic presentarán nuevos modelos.

Por otro lado, la calidad de los LCDS está mejorando y compiten ya con los plasmas. Se alcanzan ahí 52 y 54 pulgadas y puede llegarse a las 57. En algunos de estos modelos de gran tamaño encontramos ya resolución XGA completa. Sin embargo, el LCD en



versión de 20" con alta resolución QUXGA (3840x2400 Y 16:10 de ratio) es habitual en empresas de postproducción, con modelos Viewsonic y Apple.

En el futuro ya se anuncia una generación de displays OLED, diodos orgánicos de emisión de luz (Organic Light Emitting Diode) polímeros especiales que emiten luz entre dos electrodos transparentes. Los monitores fabricados con esta tecnología incluso podrán enrollarse. De momento comienzan su uso en displays pequeños para móviles pero cabe esperar que lleguen a extenderse y en cualquier caso habrá que ver en IBC que novedades aparecen.

LO QUE HAY QUE VER:

- Apple: stand 7.621
- Hitachi: Stand 11.630
- Fujitsu: Stand 11.310
- JVC: Stand 8.191
- NEC: Stand 8.238
- Panasonic: Stand 10.431.

SISTEMAS DE CONTINUIDAD

En sistemas de continuidad televisiva, una empresa española Vector 3, desde 1996 ha conseguido que sus sistemas Vectorbox y V-Box News estén presentes en más de 400 canales de todo el mundo. Un y otro "play-out" permiten tanto la emisión de clips y gráficos como controlar múltiples magne-

toscopios o señales vídeo de distintas procedencias, trabajando con cualquier señal de edición basada en DV25 sin descomprimir. Mientras el primero supone la situación ideal para emisoras de cable, locales, satélite, musicales etc... el V-Box News transforma los sistemas tradicionales de emisión en directo de informativos. También en esta gama de producto, la empresa de Terrassa Just Edit presenta su VSN News que se integra con distintos sistemas de edición (Vegas Video, Pinnacle, Avid, Final Cut Pro, Canopus, Premiere) y es compatible con todos los codecs en su formato nativo disponibles hoy y en el futuro DV, DVCPRO, MPEG2 4:2:0, MPEG2 4:2:2, M-JPEG, Windows Media 9, los propietarios de Matrox y MXF entre otros.

LO QUE HAY QUE VER:

- Vector Box: V-Box News. Stand 7.300
- Just Edit: VS News. Stand 9.421

DVD: NOVEDADES TAMBIÉN

En creación de DVD, algunas firmas apuestan por la máxima simplificación en todo el proceso. Pioneer con su PRV-LX10 en un solo botón y en tiempo real racionaliza la captura, codificación y grabación en DVD.

LO QUE HAY QUE VER:

- Pioneer: PRV-LX10 y DVJ-X1. Stand 1.411



El primer circuito de distribución digital en España

¿Por qué estrenar mi película con altísimos costos de kinescopiado?
¿Por qué no mantener una excelente calidad y al mismo tiempo proyectarla digitalmente?

La Asociación Cine Digital terminó de instalar su sistema en 75 cines de España. En septiembre comienza a enviar contenidos digitales de alta definición, vía satélite a todos sus cines asociados.

Se abren nuevos caminos también para los productores independientes.

Contacte con:
ASOCIACIÓN DE CINE DIGITAL
c/Lagasca 58, 28001 Madrid
Tel. 91 767 09 38 - Móvil: 607 997 824
e-mail: info@cinedigitalsa.com



Featuring this year
The MIPCOM 2004
DVD Awards

mipcom
The international marketplace for entertainment content

Are you ready to make waves?

Last year, more than 10,000 TV industry professionals from 93 countries attended MIPCOM, doing more than €500m worth of business.

Register now for MIPCOM 2004 – five days in Cannes where you can buy and sell programming, promote your services and make contact with potential partners. With all the major players on hand, it's the place where the crucial deals are made.

Come to where the action is.

Go to www.mipcom.com for further information and for how to register.

 **Reed MIDEM**
A member of Reed Exhibitions

4–8 October 2004 • Palais des Festivals, Cannes, France • www.mipcom.com



media hora con... media hora con... media hora con...

David Vives director de la escuela **microFusa:** *el mejor de los sonidos*

microFusa - además de una pequeña nota musical- se ha convertido en últimos años en el mayor centro europeo especializado en formación de sonido. La escuela que nació en la calle Industria de Barcelona, se ha trasladado en últimos meses a unas modernas instalaciones en el barrio del Guinardó, con más de mil metros cuadrados. *David Vives*, director de la escuela fue uno de sus impulsores hace ya 16 años, junto a *Ignasi Benavent*, gerente de la misma. Empezamos haciendo cursos de sonido básico y "midi" que duraban un trimestre y que ahora se han convertido en cursos de hasta dos años... Así fueron sus inicios, y por aquello del antes y el después, repasamos conjuntamente sus actuales instalaciones: Disponemos de dos tipos de salas: los estudios y las aulas. De estudios



David Vives director de la escuela microFusa.

tenemos nueve y la mayoría son polivalentes por lo que podemos dar cursos de música electrónica, producción musical y sonido, ya que tienen control y cabina. Todos cuentan con sistemas de grabación analógicos y digitales, mesas de mezclas, hardware y software de producción musical, desde nivel home studio hasta lo más profesional. En aulas multimedia están formadas por dos aulas destinadas a teoría, que cuando hay una sesión multitudinaria podemos unir. También tenemos dos aulas de informática multimedia, una con PCs y otra con Macintosh. Cada aula tiene seis ordenadores multimedia con todo el software necesario para realizar todo

tipo de trabajos. Complementando todo esto tenemos una zona de descanso, club con café e internet y biblioteca.

Ahora que ya conocemos las instalaciones deberíamos referirnos a la oferta formativa. *David Vives* sigue explicándonos: Abarcamos todos los campos relacionados con el audio. Tenemos la carrera de sonido, formada por tres niveles: sonido

básico, profesional y especializaciones. Después de éstas puede accederse al Master de Producción Musical o al Master de Mezcla Multicanal. ¿También se afronta la utilización del audio en grabaciones vídeo? - preguntamos - De audio para vídeo tenemos un par de especialidades en tercer curso que son postproducción y doblaje en vídeo y sonorización en cine donde

abordamos sonorización de películas, anuncios, vídeos musicales, publicidad etc... además de "Authoring DVD". La mayoría de nuestros estudios están equipados para producción en multicanal...

También estamos desarrollando desde hace medio año la posibilidad de estudiar "on line" cursos temáticos referidos a sonido, informática musical y DJ, actividad en la que somos pioneros.... Por último, estamos abriendo una línea de cursos "a medida" para empresas y profesionales.

Ya por último en cuanto a salidas profesionales nuestros alumnos encuentran

trabajo en estudios de grabación, y post-producción o trabajando como productores musicales, músicos electrónicos, autoría DVD o incluso nuevas actividades como la sonorización de páginas Web, pasando por cualquier soporte de cine, o multimedia. También disponemos de una bolsa de trabajo propia en que realizamos una actividad-puente con empresas del sector poniendo en contacto alumnos y empresas. ■

all Film juntos

DUPLICACIÓN

TRANSCODIFICACIÓN

CAMBIOS DE FORMATO

COPIAS VHS, CD, DVD

AUTORIA DVD

www.allfilmjuntos.com

Tel: 93 433 57 00
Fax: 93 433 57 01
Rambla Volart, 28 - 30
08041 Barcelona

INSTITUT D'ESTUDIS FOTOGRAFICS DE CATALUNYA

Dep. Escola

CURS GENERAL

CURSOS D'ESPECIALITZACIÓ

CURS D'INICIACIÓ

Dep. Documentació

ARXIU FOTOGRAFIC

BIBLIOTECA ESPECIALITZADA

ARXIU TÈCNIC

Comte d'Urgell, 187 (Recinte Universitat Industrial) 08036 Barcelona Tel. 934 941 127 - Fax 933 212 394
<http://www.iefc.es> E-mail: info@iefc.es

IDEAS CLARAS

formatos

soportes y codecs...

y II parte

Como ya os prometimos en la anterior entrega de esta serie, en este último artículo entraremos más a fondo en la definición y diferencias entre formatos de video digital existentes más habituales y hablaremos de algunas novedades inminentes tanto por lo que respecta a formatos como a soportes.

Albert Aguiar, Ramon Antich

Como podrás apreciar en la tabla adjunta, hay toda una serie de formatos que comparten el mismo tipo de compresión, el denominado como DCT (Discrete Cosine Transform). Es un tipo de compresión intraframe, es decir que se aplica individualmente fotograma por fotograma y no depende del fotograma anterior ni del posterior (como sí ocurre con las compresiones de tipo MPEG), lo que facilita la edición con precisión de fotograma, pero que paga un precio con respecto al MPEG en forma de menor eficiencia, o lo que es lo mismo, de un mayor número de datos por segundo para conseguir resultados equivalentes.

Todo los formatos de la familia DV (DV, DVCAM, DVCPRO), el formato Digital-S de JVC y el HDCAM se basan en la compresión DCT, es decir que vienen a ser un poco como variantes de lo mismo, aunque con especificaciones y calidades extremadamente distintas. Esto puede darte una idea de la versatilidad y complejidad del dominio digital aplicado a algo como el video, que en su dominio analógico parecía algo más tangible y fácil de entender. Mayor velocidad y anchura de cinta solía equivaler a mayor calidad de imagen. En el dominio digital no está tan claro y juega un papel muy importante la eficiencia del codec de compresión que se utilice. Por ejemplo, el nuevo formato HDCAM SR ofrece una calidad discerniblemente mayor que la del HDCAM, aunque su cinta



tenga la misma anchura, su anchura de pista sea menor y su velocidad de cinta también sea inferior. En este caso, una mayor densidad de partículas de la cinta junto con la mayor eficiencia de la compresión MPEG4 frente a la de la DCT son fundamentales.

Por otro lado, Sony emplea la compresión MPEG2 en el resto de sus formatos: Betacam SX, Betacam Digital y MPEG IMX.

Habrás observado pues que todos los formatos tienen mucho en común. ¿Dónde residen entonces las diferencias? Pues básicamente en las relaciones de compresión y en el procesado, aparte de en la eficiencia, claro. Tienes que partir de que en una señal digital SD la luminancia se muestrea a 13,5 MHz y en una HD a más de 50. El procesado, por ejemplo el 4:2:2, nos dice que se están tomando 4 muestras de luminancia por dos de croma en R-Y y dos en B-Y. O lo que es lo mismo, la crominancia se muestrea a la mitad de resolución que la crominancia. No es lo ideal, pero es más que suficiente para una imagen de gran calidad. Consultando la tabla adjunta verás que el formato DV y el DVCAM tienen una relación de compresión de 5:1, es decir que el

FORMATO	DV	DVCAM	DVCPRO	Betacam SX	DVCPRO 50
Fabricante	Varios	Sony	Panasonic	Sony	Panasonic
Ancho de pista	10µm	15µm	18µm	32µm	18µm
Velocidad de cinta	18,8 mm/s	28,2 mm/s	33,8 mm/s	59,6 mm/s	67,6 mm/s
Compresión	DCT	DCT	DCT	MPEG2	DCT
Relación de compresión	5:1	5:1	5:1	10:1	3,3:1
Procesado	4:2:0	4:2:0	4:1:1	4:2:2	4:2:2
Flujo de datos	25 MBps	25 MBps	25 MBps	18 MBps	50 MBps
Cuantización	8 bit	8 bit	8 bit	8 bit	8 bit
Canales audio	2 a 16 bit 48 k sc	2 a 16 bit 48 k / 4 a 12 bit 32 k sc	2 a 16 bit 48 k sc	4 a 16 bit 48 k sc	2 a 16 bit 48 k sc
Ancho de cinta	6,35 mm	6,35 mm	6,35 mm	12,7 mm	6,35 mm
SopORTE	DV/MiniDV	DVCAM/miniDVCAM/XDCAM	DVCPRO	BETA	DVCPRO

sc = sin comprimir.

* En el HDCAM la entrada y la salida se cuantizan a 10 bit pero se hace una reducción a 8, que es la que queda grabada en cinta.

** El HDCAM SR emplea una cinta con partículas mucho más pequeñas que el HDCAM, con lo que se consigue una densidad mucho mayor.

*** Sólo en algunos magnetoscopios de gama más alta.

resultado final es cinco veces menor que la entrada original sin comprimir. En la tabla también verás que la cuantización es de 8 bits y el procesado es 4:2:0. Esto significa que por cada 4 muestras de luminancia se toman 2 de croma en R-Y y cromo de B-Y? No, claro. En este caso se emplean las líneas pares de la imagen para R-Y y las impares para B-Y, lo que vuelve a dividir entre dos la resolución de croma con respecto a la de luminancia. Esa diferencia es la más patente a la hora de juzgar la calidad de un DV con respecto a un Digital-S o a un Betacam Digital. La luminancia tiene la misma resolución, pero la croma tan solo la mitad. Además la compresión en el DigiBeta es mucho menor (tan solo 2:1) y la eficiencia del MPEG2 es mayor que la del DCT. En la DV hay un flujo de datos de 25 MBps, mientras que en el Betacam Digital es de 125, o sea cinco veces mayor.

Ahora bien, si vuelves a mirar la tabla verás con sorpresa que el HDCAM es también DCT, las relación es de 7:1 y el procesado de 3:1:1. ¿Es peor entonces que el DV? Todos sabemos que, por supuesto, ni muchísimo menos. Lo que ocurre es que la frecuencia de muestreo es mucho mayor porque la resolución de formato, o tamaño de la imagen, también lo es. Fíjate en su flujo de datos de 140 MBps. Es mucho más un 3:1:1 de más de 50 MHz que un 4:2:2 o un 4:2:0 de 13,5 MHz.

De todos modos, surge inmediatamente la pregunta lógica: ¿Por qué la compresión DCT, solo 8 bits de tamaño de muestra y procesado 3:1:1 parra algo tan espectacular y de "futuro" como el HDCAM? Bueno, pues porque Sony se empeñó en emplear el transporte Betacam y esto introdujo ciertas limitaciones en su día. Esto queda resuelto con su nuevo formato, el HDCAM SR, que con una cinta de tipo Beta pero de doble densidad y un

tamaño de pista de la mitad consigue un procesado a 10 bits 4:4:4 y un flujo de 440 MBps.

Como nuevo formato se perfila el HDV, un formato que graba sobre cintas miniDV estándar, conservando su misma duración, pero a alta definición. Esto se consigue gracias al empleo de la compresión MPEG2 y una relación de compresión elevada. Ya están apareciendo en el mercado plugins que adaptan algunos de los principales programas de edición, como Final Cut Pro o Première, para poder emplear el tipo de datos que generan estas cámaras del mismo modo que si de DV se tratara.

De todos modos, los únicos formatos HD que graban en 24p, de momento, son los DVCPRO HD, HDCAM y HDCAM SR.

En el cuadro verás que la mayoría de formatos se basan en cinta, aunque el DVCAM y el MPEGIMX también se pueden grabar en el nuevo formato de disco óptico XDCAM o Professional Disc de Sony, una variante de su nuevo DVD en HD de láser azul BuRay. Sony ha anunciado que seguramente extenderá las capacidades del XDCAM hacia la HD.

JVC lanza su soporte FireStore, que no es más que un disco duro adaptable al camcorder, igual que los que tiene Sony en formato DV o otros como el Quickstream DV o el que ofrece Laird. Son discos que capturan de modo nativo directamente en DV actuando como si fueran magnetoscopios.

Pero quizá lo más revolucionario sean las nuevas tarjetas P2 de Panasonic, que son simplemente tarjetas de memoria en estado sólido del tamaño de una tarjeta de crédito en las que se puede almacenar directamente cualquier formato de la familia DVCPRO, hasta el DVCPRO HD. Estas tarjetas son compatibles con los puertos

PCMCIA de la mayoría de los ordenadores portátiles del mercado, con lo que el volcado es simple y directo. De momento, su capacidad es de tan solo 4 GB (18 minutos en DVCPRO y 4,5 minutos en HD), pero el fabricante espera llegar a los 128 GB en los próximos años, lo que permitiría grabar hasta 144 minutos en HD. Ah, y todo esto sin sistema mecánico de arrastre, cabezales o lectores ópticos ni motores de ningún tipo. No tiene aún la aplicabilidad práctica ni la relación calidad/precio del XDCAM, pero es claramente más futurista.

Pero los datos importante a retener con estos nuevos formatos es que, a diferencia de las cintas, no son lineales, no hay tiempos de rebobinado, desgaste, peligro de drops, tiempos de volcado a ordenador (o al menos se reducen muy considerablemente) y permitan grabar más datos que simplemente video y audio, como por ejemplo video en menor resolución para predicciones o marcados para búsquedas rápidas, texto, etc.

Bueno, pues eso es todo. Esperamos que esta serie de artículos te haya servido como guía para navegar por el complejo mundo del video digital sin perder demasiado el norte. Al menos, que tengas cierta idea de lo que quieren decir todos esos datos esotéricos que te suelen soltar en las presentaciones de nuevos productos, que suenan tan bien pero que a veces no llegas a captar del todo de qué te están hablando. ■



Digital S	MPEG IMX	Betacam Digital	HDV	DVCPRO HD	HDCAM	HDCAM SR
JVC	Sony	Sony	JVC/Sony	Panasonic	Sony	Sony
20µm	21,7 µm	24µm	10 µm	18µm	21,7 µm	13,2 µm
57,8 mm/s	53,7 mm/s	96,7 mm/s	18,8 mm/s	135,2 mm/sec	96,7 mm/s	94,2 mm/s
DCT	MPEG2	MPEG2	MPEG2	DCT	DCT	MPEG4
3,3:1	3,3:1	2:1	nd	7:1	7:1	2,7:1/4,2:1
4:2:2	4:2:2	4:2:2	4:2:0	4:2:2	3:1:1	4:2:2/4:4:4
50 MBps	50 MBps	125 MBps	25 MBps	100 MBps	140 MBps	440 MBps
8 bit	8 bit	8 bit	8 bit	8 bit	8 bit*	10 bit
2 a 16 bit 48 k sc	8 a 24 bit/ 4 a 16 bit 48 k sc	4 a 16 bit 48 k sc	2 a 16 bit 48 k MPEG1	8 a 16 bit 48 k sc	4 a 20 bit 48k sc	12 a 24 bit 48k sc
12,7 mm	12,7 mm	12,7 mm	6,35 mm	6,35 mm	12,7 mm	12,7 mm
Variante VHS	BETA/XDCAM	BETA	DV/miniDV	DVCPRO	BETA	BETA**

PREMIOS FOCAL EN ARCHIVOS A.V.

Focal, una Asociación que reúne profesionales que trabajan en archivos en todo el mundo, ha convocado por vez primera unos galardones para premiar los mejores usos del material de archivo en producciones audiovisuales. Comentar los mismos supone, realzar el trabajo documentalista, y reflexionar sobre los criterios que se destacan de estos trabajos. Así, en categoría documental se premió el trabajo de la británica Testimony Films "The 50 & 60 living colour" (60'x 3) del que se incide en el uso del color: Estas décadas que suelen visionarse en blanco y negro, aparecen aquí a todo color a partir de material doméstico, noticias, publicidades etc..., en buena parte para mayor gloria del "technicolor"... Otra vía para "alcanzar el color" la ha conseguido la también bri-

tánica Five TV "externalizando" a la India la colorización de 300.000 fotogramas para presentar la primera Guerra Mundial en color, con la voz de Kenneth Branagh (48'x 6)... ¿Puede decirse que es un "trabajo de chinos" o no es políticamente correcto? De esta categoría destaca la argentina "Yo no sé que me han hecho tus ojos" aunque sólo sea por ser la única nominada en idioma castellano. Producida por Cine&Ojo aborda la enigmática vida de Ada Falcón, una leyenda de la historia del tango que terminó sus días como monja franciscana...

Aparte de los documentales comentados, de esta categoría quedaron finalistas "The fall of Milosevic" (90'x 3) focalizada en el presidente yugoslavo del que se destaca la combinación de

imágenes televisivas con las "nunca vistas" de aficionados... Por último, "Tintin et moi" (74') tiene interés al combinar una entrevista con Hergé y material en 3D del popular personaje. En producción de entretenimiento con material de archivo, se premia "Bodysong" (83') "una visión de la experiencia del ser humano "partiendo de imágenes microscópicas de la sangre hasta la comprensión de uno mismo como parte del universo". En esta categoría quedó finalista "Bremmer, bird & fortune" (50'x 7) un "show" semanal de Channel 4 que utiliza material de archivo para contrastarlo, satíricamente con el presente. Por último, la francesa "Les Martín" (52'x 6) con un 80% de material de archivo crea el "falso documental" de una familia francesa entre 1945 y 1975... ■



Dactilar
Tienda taller
arte, iluminación, reciclaje, textil,
joyería, bisutería, decoración
Wivlers, 7
08003 - Barcelona
tel. 087 657 814



Terrassa
Ciutat Audiovisual
Camí de Can Carbonell s/n
08225 Terrassa Tel. 93 735 00 17
Fax 93 735 00 13



imatge
escola de maquillatge
i d'imatge personal
C/ Ausias Marc nº 49, 6º 1ª 08010-Barcelona
www.imatge21.com Tel.: 93-231.57.68



adoro video
Servei Oficial
JVC
Professional
Manteniment i Reparació
Equips Audiovisuais Professionals
c/ Juan Bravo 22, bcn - tel. 93 296 43 87 www.adorovideo.com



SAV
ALL AUDIOVISUAL SERVICES
Phone/fax: 934 304 385
savbarcelona@menta.net
www.webpersonal.net/savbarcelona
Córcega 78-80 entlo. 1º D-1
08029 Barcelona



CA7 CARRA
Escuela de Maquilladores y FX
Conte Borrell, 230 - 08029 BARCELONA Tel. 93 323 51 48 - Fax 93 452 15 44



Jornada de PUERTAS ABIERTAS
madrid

LA REVOLUCIÓN HD

CONCEPTO VISUAL te invita a conocer **VelocityHD**
la nueva solución de LEITCH para Alta Definición
y SD que revolucionará el mercado

Además, presentamos las últimas novedades en
Sistemas de Producción y Postproducción
de las firmas líderes del mercado:

NEWTEK
Video Toaster [3]. El sistema de Producción de Directos más versátil y popular
Lightwave 8. Última versión del aclamado software de gráficos y animación 3D

AVID
Avid Xpress Studio. La combinación ganadora con todo lo que puedas imaginar

EYEON
Digital Fusion. La solución de Composición y Efectos Especiales

MEDEA
Soluciones de Almacenamiento de Alto Rendimiento

¡Únete a la Revolución!
info: www.concepto-visual.com

DAN

MADRID, jueves 30 de septiembre
PALACIO DE LONGORIA -Sede central de la SGAE-
Sala Manuel de Falla
C/Fernando VI, num. 4 - 28004.
Para confirmar asistencia o ampliar información:
Dep. Marketing GRUPO DAN
Tel. (+34) 91 304 15 48